

JULIUS ATHENODORUS, PRAESES THEBAIDOS

Revel COLES

The purpose of this paper is to publish the full text of Cairo Cat. Gén. 10268, besides P.Beatty Panop. 1 and 2 the only papyrus so far to evidence the tenure of the office of **praeses Thebaidos** by Athenodorus its first recorded holder (see J.Lallemand, *L'administration civile*, 249 - 250). A summary description of the Cairo papyrus was given by Grenfell and Hunt in the **Catalogue Général** but no fuller publication has ever appeared. I am grateful to the Director of the Egyptian Museum for permission to publish Cat. Gén. 10268, and to the editor for his invitation to contribute to this **Bulletin** and thus for the opportunity to present this papyrus here. This edition has been prepared from a photograph I owe to my colleagues Professor Herwig Maehler and Dr. Adam Buelow-Jacobsen who collaborated in the first part of the 1980/1 Cairo mission for the International Papyrological Photographic Archive in Brussels.

The papyrus preserves the conclusion of a report of legal proceedings before the **praeses** involving the guardianship of a minor, perhaps concerning some property. The settlement of the affair has been delegated to a **iudex datus**. Grenfell and Hunt say the provenance may be Hermopolis; the full transcript of the papyrus reveals nothing which will confirm or deny that.

For the bilingual format (Latin framework, Greek speeches), cf. R.A. Coles, **Reports of proceedings**, 36 - 38. Numerous papyri with proceedings have been published since 1966¹: bilingual examples to note are CPR VII 21 (With the corrections of J.R. Rea, **ZPE** 41 (1981); 281 - 2: C.A.D 301) and P.OXY. XLI 2952 (C.A.D. 315?). Cat. Gén. 10268 is

(1) A random list, by no means complete: P.Amst. I 34; p. Wash. Univ. I 5,6; ChLA XII 522, fully ed. **ZPE** 34 (1979) 104 - 7; **ZPE** 27 (1977) 124 - 137; P. Oxy. 2352 - ChLA IV 263 and see **ZPE** 34 (1979) 111; ChLA XII 547; SB IV 7472; ChLA III 213; P.Oxy. 2757, 2955, 3015 - 6, 3019, 3020, 3023, 3074, 3117, 3186 - 7, 3340 and 3345; P.Col. VII 175; P.Mich. IX 529 + P.Berol. inv. 7216 (see **CE** 51 (1976) 320 - 330); on bilingual proceedings, A.d'Accinni, **Riv. Fil. Class.** 26 (1948) 248 - 51, with special reference to P. OXY. 2187.

7 ∇ thebaid? ∇ 6 σ $\alpha\nu\epsilon\nu\epsilon\gamma'κη$ 10 I. $\acute{\alpha}\pi\acute{o}\delta\alpha\iota\zeta\iota\nu$

ισχυετω II ∇ thebaid' ∇ An erasure between ϵ and ν of $\acute{o}\iota\delta\epsilon\nu$

12 After $\acute{\epsilon}\xi\alpha\lambda\omicron\lambda\omicron\upsilon\theta\eta\sigma\alpha\iota$ a horizontal stroke 2.5cm. long.

(11.3ff.) "... he ordered(?) a guardian to be appointed for the child, the daughter of Claudianus (the guardians for the boy being(?) Timagenes and Helladius). from that time until today when I brought the case."

Athenodorus, *vir perfectissimus*, praeses of the Thebaid, said to him (her?): "Since a guardian was named for the girl minor, then the court can legally be convened which will hear the case within fifteen days." Demetria said: "Unless he first produces proof of how it(?) came to him, let him in no way prevail."

Athenodorus, *vir perfectissimus*, praeses of the Thebaid, said to her: "The *iudex datus* knows how he must abide by the laws."

1. The utterances of the praeses start a new line in each case (lines 2, 7, 11; cf. R.A. Coles, *Reports of Proceedings* 54 n.3); thus the right-hand part of this line could have been blank.

2. Athenodorus. See J.Lallemand, *L'administration civile*, 249 - 250. I know of no further evidence for him. *PLRE* I p. 122 adds nothing further (but miscalculates a date: for Jan.29 read Jan.30). His earliest recorded date is 15 September 298 (P.Beatty Panop. 1.127); this might be pushed back to 12-13 September if the day-figure in *ibid* 79 could be restored as Thoth 15 or 16. His latest date is 30 January 300 (P. Beatty Panop. 2.58, 60). His *nomen* Julius is supplied by the P. Beatty Panop. references. For his successor Aurelius Reginus see J.R. Rea's note on CPR VII 21 in *ZPE* 41 (1981), 281 - 2.

2-3 A change of speaker (after Athenodorus) must come in these lines, indicated in Latin. The remaining traces are extremely fragmentary but a possible location is halfway along 3 where there may be remains of a Latin r (cf. Demetria in 9).

4 For $\kappa\omicron\upsilon\rho\acute{\alpha}\tau\omega\rho$ and $\acute{\epsilon}\pi\acute{\iota}\tau\rho\omicron\pi\omicron\varsigma$ See *Aeg.* 61 (1981), 109 n.15. At end, $\gamma\epsilon\nu\omicron\mu\acute{\epsilon}\nu\omega\nu$ might convey the possible sense but I cannot discern it in the traces that survive.

7 d(icit). See R.A. Coles *op.cit.*, 45 - 6.

7 - 8 Cf. R.Taubenschlag, *Law*², 165, 179.

8 λοιπόν See D. Tabachovitz, *Etudes sur le grec de la basse époque*, 30 - 32.

10 The subject of ἤλαθεν is unclear; some property?

I include by way of a supplement the text of Cat.Gén. 10723, which Grenfell and Hunt in the *Catalogue Général* (pp. 35, 88) suggest may belong to Cat. Gén. 10268. This edition, which has been prepared from a photograph made by the 1973 mission for the Photographic Archive, is presented also with the kind permission of the Egyptian Museum. The provenance may be Hermopolis, according to the *Catalogue Général*; there is nothing in the content to confirm or deny this. No kollesis is visible. Written along the fibres; the papyrus has been gummed on to card and I have not therefore seen the back. I suspect that like Cat.Gén. 10268 the papyrus was written in column-format and not *transversa charta*.

JULIUS ATENODORUS PRAESES THEBAIDOS

5

Cat.Gén.10723

6.5 X 8.6cm.

Late third or early fourth
century

.
]ου ἔνεκεν κατη [
]σθῆναι τὸν πρυτ [
].ιν ποιήσασθαι [
]et condicere [
 5]Thebaidos ei d(ixit). . [
].ματα αὐτῷ προση [
 Theb]aidos ei d(ixit). καὶ πάλιν [
] (vac.?) τὸν παρ. 6
 foot?

5

σ

σ

2 Probably πρύτ[ανιν

4 I have failed to make out the end of this line.

8 τόν? The letters might be the end of another word, not the definite article. ο corrected or re-written.

Obviously the content, bilingual proceedings, is the same as Cat.Gén. 10268, and the Latin hand is similar and the date must be close. But while the proceedings in Cat.Gén.10723 are also before the **praeses Thebaidos**, there are no grounds hands are different and I do not believe the two papyri belong together.

Oxford.

Revel COLES